

嘉兴方言研究综述

陈意博 王艳红 王亚男 熊舒婕 许倩 颜安舒

嘉兴学院文法学院 浙江嘉兴 314000

摘要：从语音、词汇、语法等方面对嘉兴五县(市)两区的方言研究成果进行了梳理，总结了其成绩；但也发现了研究的不足之处：各县(市、区)之间研究成果的数量和质量不平衡，各县(市、区)内部的调查研究布点不平衡，方言的年龄差异没有得到很好的重视，综合研究较为欠缺，语音、词汇、语法层面研究不平衡。同时也对今后的研究方向进行了展望。

关键词：嘉兴；方言；语音；语法；词汇

中图分类号：H173 **文献标志码：**A **文章编号：**1671—3079(2023)04—0024—05

DOI：10.3969/j.issn.1671—3079.2023.04.004

作者简介：陈意博(2002—)，男，浙江宁波人，嘉兴学院文法学院汉语言文学专业学生；；王艳红(1982—)，女，湖南洞口人，嘉兴学院文法学院副教授，复旦大学语言学博士，研究方向为苗瑶、侗台语借词、语音和音韵，汉语方言语音和音韵。

收稿日期：2022-10-08

基金：国家级大学生创新创业训练计划项目(202210354033)

嘉兴，位于浙江省东北部、长江三角洲杭嘉湖平原腹地，处江河湖海交汇之位，扼太湖南走廊之咽喉，与上海、杭州、苏州等城市相距百公里左右，作为沪杭、苏杭交通干线中枢，交通便利，下辖南湖、秀洲和嘉善、平湖、海盐、海宁、桐乡等五县(市)两区。按照《中国语言地图集》的分区，嘉兴方言属吴语太湖片苏沪嘉小片，内部又可分嘉兴片和湖州片。嘉兴方言内部有很大的共同点，也存在不少的区域差异和年龄差异。从方言地位来说，嘉兴方言一方面与苏州话较为接近，一方面与上海话有极为密切的关系，是上海话最早的源头之一。研究嘉兴方言，不仅能加深对嘉兴语言文化的认识，也能为上海话的研究提供参考。本文通过回顾并总结嘉兴方言的研究成果，进而分析研究过程中的不足之处，以期今后更好地研究嘉兴方言提供借鉴。

一、南湖区和秀洲区的方言研究

嘉兴方言很早就见载于一些方言杂记，如春秋时期的《越绝书》、宋代的《太平寰宇记》、清代的《嘉兴府志》等。这些资料对研究历史上嘉兴地区的语言、方言演变有重要的史料价值，但都较为零散和简略。关于嘉兴方言现代语言学意义的研究，要从1928年赵元任的《现代吴语的研究》^[1]算起。该书用国际音标和简谱对嘉兴方言的声韵调进行了记录，但相比该书其他方言点，嘉兴方言的记录较为简略。20世纪五六十年代，浙江省方言调查组对全省方言进行调查，对嘉兴方言也进行过多次调查，调查成果见于后来陆续编成的《浙江方音集》^[2]《浙江吴语分区》^[3]等；从八九十年代开始，尤其是21世纪以来，嘉兴方言的研究成果丰富起来。

南湖区和秀洲区是嘉兴方言的代表点，大部分的吴语综合性研究著作所载的嘉兴方言，都是指嘉兴市本级两区尤其是城区方言，如上面所举的较早的《现代吴语的研究》等。20 世纪 90 年代以来，陆续出版的其他吴语方言综合性研究著作也是如此。如钱乃荣的《当代吴语研究》^[4]，记录了嘉兴话的声韵调、1900 余个常用字的读音、900 余条常用词的读音。傅国通、郑张尚芳主编的《浙江省语言志》^[5]和《浙江通志》编纂委员会编的《浙江通志·方言志》^[6]记录的是嘉兴南湖区七星村老派音系，并给出了单字音表，简述了嘉兴两区方言的内部差异。专门研究嘉兴两区方言的文献，重要的有俞正贻的《嘉兴地区方言词语(选编)》^[7]，用同音或近音的汉字记录了嘉兴话的一批词语。俞光中的《嘉兴方言同音字汇》^[8]，记录的是嘉兴城区老派方言，简述了老派与新派的差异，给出了嘉兴方言的同音字汇。俞光中的《嘉兴方言本字考》^[9]，就《嘉兴方言同音字汇》当中标为*号的音，考证本字。俞光中是嘉兴市南湖区人，他的记音是准确的，本字的考证也较有依据，很有参考价值。《嘉兴市志》编纂委员会编的《嘉兴市志·方言》^[10]，简述了嘉兴两区方言五小片的分片及其基本语音特点，但主要记录的也是城区方言，分述了城区方言的音系、常用词条读音和部分语法例句。嘉兴市档案学会的《嘉兴方言》^[11]是第一本全面记录嘉兴方言的著作。此外还有一些文献，如钱乃荣的《北部吴语研究》^[12]，俞允海、苏向红的《浙北吴语声韵调研究》^[13]，曹智峰、吴嫣斐的《嘉兴方言两字组连续变调的非线性分析》^[14]，章颖的《嘉兴方言中饮食类用词特点研究》^[15]，吴顺荣的《嘉兴方言拾摭》^[16]，丁晔雯的《嘉兴话古微母字今读差异分析》^[17]等也值得参考。

二、嘉兴五县(市)的方言研究

嘉兴五县(市)的方言研究成果数量不一。

嘉善方言的研究自 20 世纪 80 年代开始，主要研究学者有徐青和徐越，两位学者都是嘉善人，也是语言学研究专家，他们的记录和分析都是准确的，具有重要的参考价值。徐青的研究成果有：《嘉善方言音系和韵谱》^[18]，是较早研究嘉善方言语音的文章；《嘉善县志·方言》^[19]，是最早系统记录嘉善方言的文献，以魏塘方言为代表，分析与描写嘉善方言的音韵系统，与普通话进行对比，列出同音字表，举出了二百来条方言特色词汇。徐越的研究成果有：《嘉善话中的“X 稀稀”现象》^[20]；《嘉善话中实词的重叠现象》^[21]描写嘉善方言中的语法现象；《吴语嘉善方言研究》^[22]是继《嘉善县志》后更为详尽系统研究嘉善方言的著作。其后她的《嘉善方言音系研究》^[23]《嘉善方言的连续变调》^[24]《嘉善方言的气流分调》^[25]，都是就嘉善方言语音的某方面现象进行探讨。另外，徐越的《浙北杭嘉湖方言语音研究》^[26]，以嘉善西塘镇方言为嘉兴小片的代表音点，描写了嘉善方言的音韵系统，概述了嘉善方言语音的音韵特点，简单介绍了嘉善方言的内部差异。

海宁方言的调查研究资料主要有傅国通执笔的《海宁市志·方言》^[27]，对海宁方言语音、词汇、语法做了全面的描写，介绍了海宁方言音系，列出了同音字表和常用词表，对海宁方言的语法特点进行了简单的例述；苏向红的《海宁方言声韵调之研究》^[28]，以硖石话为准，探讨了海宁方言的声韵调类别和特点，给出了音节表，并与普通话语音进行了比较；柴伟梁主编的《海宁方言志》^[29]，也以硖石话为基础方言，全面分析了海宁话的语音、词汇和语法，并在第四章探讨了海宁话的内部差别，在附录部分给出了 10 个调查点的音系表。另外，蒋晓玲的《海宁方言同音字汇》^[30]、姜林长的《海宁方言语音特点概述》^[31]、姚若丰的《浙江海宁方言连续变调研究》^[32]等文章也可以参考。

平湖方言的调查研究资料较少。庄文生主编的《浙江省平湖县志·方言》^[33]，描写了平湖方言的声韵调系统，给出了同音字汇，记录了与普通话不同的方言词语近 600 条，简述了平湖方言语法的基本特点。苏向红的《平湖方言声韵调之研究》^[34]描述、分析了平湖方言的声韵调系统，给出了平湖方言的音节表，并与普通话语音进行了比较。平湖市政协文教卫体与文史委员会编的《平湖方言汇编》^[35]，收集了平湖方言的词汇。另有小山纯平的《平湖方言的“呃～”》^[36]和施玲丽的《平湖方言疑问句研究》^[37]，研究了平湖方言的语法现象。

桐乡方言的研究成果体现在下述文献之中。俞允海的《桐乡方言声韵调之研究》^[38]，是较早研究桐乡方言语音的文章，描述了桐乡方言的声韵调系统，给出了桐乡方言的音节表，并与普通话语音进行了比较。马新正主编的《桐乡县志·方言》^[39]，概述了桐乡方言的语音特点和内部差异，描述了桐乡方言的语音系统，给出了同音字表，记录了常用词语，简述了桐乡方言的语

法特点。俞正贻的《桐乡方言本字例释》^[40]参考《集韵》《广韵》等古籍资料，考证了几十个桐乡方言特有字词的来源。俞允海的《桐乡方言志》^[41]，第一次全面详细地描写了桐乡方言的语音、词汇、语法系统，收集了桐乡方言大量的词汇，并说明了桐乡方言的内部差异。姚志贤的《浙江桐乡方言语音研究》^[42]从桐乡方言音系、普方比较、古今比较以及内部差异与邻近方言的差异四个方面进行研究，全文对桐乡方言今音的声韵调进行全面描写，将桐乡方言与普通话和中古音进行比较，归纳了桐乡方言与二者之间的对应关系，最后比较了桐乡方言与邻近方言的异同。沈聪宁的《桐乡方言遇摄的语音层次分析》^[43]对桐乡方言遇摄的主体层和外源层进行了较为清晰的划分，并就其演化顺序进行了梳理。

海盐方言的研究成果相比其他几个县市较为丰富，重要的研究学者有著名语言学家胡明扬先生。胡明扬是海宁硖石人，先后发表的论著有：《海盐通园方言的代词》^[44]《海盐方言的人称代词》^[45]《海盐方言的存现句和静态句》^[46]《海盐县志·方言》^[47]《海盐方言志》^[48]。前三篇都是胡明扬关于海盐方言语法现象的探讨，是方言语法的典范性论文。《海盐县志·方言》《海盐方言志》则比较详细全面地记录了海盐方言的语音、词汇、语法。其他也有一些学者相继探讨海盐方言。语音方面的，有张梅静的《海盐方言语音研究》^[49]，陈忠敏、张梅静的《论海盐方言的声调》^[50]，黄晓东的《浙江海盐方言音系》^[51]等。语法方面的，有张薇的几篇论文，如《海盐沈荡话人称代词的“格”》^[52]《浙江海盐沈荡话指示代词的功能不对称性》^[53]《海盐话中泛指量词、远指代词和名词化标记之间的关系》^[54]，还有张梅静的《海盐方言的疑问代词》^[55]，张梅静、姜抗的《海盐方言语气助词》^[56]。综合分析海盐方言语音、词汇、语法的，有施云的《海盐方言研究》^[57]。

另外，徐越的《浙北杭嘉湖方言语音研究》^[26]，正文部分，除了前文提到的内容，还在第八章字音对照部分收录了嘉兴五县(市)两区 760 个汉字的字音材料。徐越的《浙江吴音研究》^[58]，全面呈现了嘉兴五县(市)两区的方言音系，是目前比较全面反映嘉兴方言语音面貌的著作。

三、嘉兴方言研究不足与展望

上面举出了嘉兴方言的主要研究成果，从总体数量上来看还是丰富的，但也存在如下的不足：

第一，五县(市)两区调查研究成果的数量和质量不平衡。五县(市)两区的方言，嘉善方言研究有母语学者徐青、徐越，海盐方言研究有胡明扬，他们的研究成果，较其他地方的研究更为细致和深入。相对来看，其他县(市、区)的研究就要薄弱一些。如嘉兴市本级两区，虽然是嘉兴方言的代表音点，吴语综合性研究著作一般都是以该地方言为调查描写对象，但是，长久以来，并没有学者对嘉兴城区方言进行全面、深入地调查与研究。桐乡、海宁、平湖的方言研究，也还有待加强，尤其是平湖方言，不管从数量还是质量上来说，都是最为薄弱的。

第二，五县(市)两区内部的调查研究布点不平衡，存在重城区轻下属县(市)的现象。以嘉兴市本级两区的方言研究为例，《当代吴语研究》《嘉兴方言同音字汇》《嘉兴市志·方言》等，都是以嘉兴市本级城区话为主，对五县(市)方言或者不关注，或者只是简略叙述，但实际上，五县(市)由于外来人口迁入较少，往往更能保存古老的方言特征，从方言史的角度来看，五县(市)方言是非常有价值的。

第三，五县(市)两区方言的年龄差异没有得到很好的重视。大部分方言点的描写，都是以老派为主，中派和新派都只简略描述，这从方言史的角度来说是正确的，但是从观察方言的接触演变的角度来讲，是不够的。当前国家经济发展，城市化进程加快，人口流动频繁，加上普通话的普及，汉语方言的变化正处在一个史无前例的大变动时期，也是研究语言接触演变理论的一个好时机，而语言接触演变理论的研究，反过来也能为我们更好地保护地方语言文化提供理论指导。

第四，方言语音、词汇、语法层面研究的不平衡，存在重语音，轻词汇、语法的现象，同时各层面的研究还主要集中于调查描写层面，缺乏深入的研究。语言是一个由语音、词汇、语法组成的系统，每个层面的研究都是同等重要的，但目前的研究成果主要集中于语音的描写，但描写的方式都较为传统，较少使用现代实验语音学手段进行分析的成果。词汇、语法的研究都

较为薄弱,就语法来说,五县(市)两区的语法研究,除了海盐方言有胡明扬等学者针对个别问题进行了较为深入的探讨,其他县(市、区)的语法几乎都只有简略的记录,所使用的语法调查框架也都较为传统,并不能真正反映各地方言语法的真实面貌。

第五,嘉兴地区的方言综合研究较为欠缺,基本都以单点方言的描写为主。嘉兴五县(市)两区历史上并不是一直都是一个统一的行政区域,而且由于地理上的远近距离不同,五县(市)两区之间的语言差异较每个县(市、区)内部的差异更大,单点方言的描写,并不足以体现嘉兴五县(市)两区之间的共同点和不同点,因此,对嘉兴地区的方言进行综合研究是很有必要的。目前所见的成果,仅徐越有两本著作进行了简单呈现,还未进行详细比较。

针对以上问题,嘉兴方言未来的研究还应加强:要在了解五县(市)两区方言内部差异的基础上,合理布点,使用较新的方法和理论,从语音、词汇、语法等方面全面深入地调查描写方言,注意社会性因素如年龄、文化程度等的差异对语言变异的影响。在获得充分调查材料的基础上,再对有意思的个别现象进行深入探讨,如就嘉兴方言语音研究而言,浊音的消退、声调的合并、送气分调等。在全面调查和深入分析的基础上,还要对嘉兴方言内部的异同进行综合性的比较研究,再与吴语其他地区的方言进行比较,等等。

参考文献

- [1] 赵元任.现代吴语的研究[M].北京:商务印书馆,2017.
- [2] 浙江省推广普通话工作委员会,杭州大学中文系方言调查组.浙江方音集[M].1959.
- [3] 付国通,蔡勇飞,鲍士杰,等.浙江吴语分区[M].浙江省语言学会编委会.1985.
- [4] 钱乃荣.当代吴语研究[M].上海:上海教育出版社,1992.
- [5] 傅国通,郑张尚芳.浙江省语言志[M].杭州:浙江人民出版社,2015.
- [6] 《浙江通志》编纂委员会.方言志[M]//浙江通志.徐越.杭州:浙江人民出版社,2017.
- [7] 俞正贻.嘉兴地区方言词语(选编)[J].湖州师范学院学报,1981(1):64-73.
- [8] 俞光中.嘉兴方言同音字汇[J].方言,1988(3):195-208.
- [9] 俞光中.嘉兴方言本字考[J].方言,1988(4):312-315.
- [10] 《嘉兴市志》编纂委员会.方言[M]//嘉兴市志:下.北京:中国书籍出版社,1997.
- [11] 嘉兴市档案学会.嘉兴方言[M].徐越.北京:方志出版社,2016.
- [12] 钱乃荣.北部吴语研究[M].上海:上海大学出版社,2003.
- [13] 俞允海,苏向红.浙北吴语声韵调研究[M].合肥:黄山书社,2001.
- [14] 曹智峰,吴嫣斐.嘉兴方言两字组连读变调的非线性分析[J].嘉兴学院学报,2011,23(2):88-94.

-
- [15] 章颖. 嘉兴方言中饮食类用词特点研究[J]. 现代语文(语言研究版), 2014(1):52-53.
- [16] 吴顺荣. 嘉兴方言拾摭[M]. 南京: 江苏凤凰文艺出版社, 2015.
- [17] 丁晔雯. 嘉兴话古微母字今读差异分析[J]. 长江丛刊, 2017(28):75-77.
- [18] 徐青. 嘉善方言音系和韵谱[J]. 湖州师范学院学报, 1994(3):1-11.
- [19] 徐青. 嘉善县志[M]. 《嘉善县志》编纂委员会. 北京: 生活·读书·新知三联书店, 1995.
- [20] 徐越. 嘉善话中的“X 稀稀”现象[J]. 杭州师范学院学报(社会科学版), 1994(2):97-101.
- [21] 徐越. 嘉善话中实词的重叠现象[J]. 杭州师范学院学报, 1998(4):71-76.
- [22] 徐越. 吴语嘉善方言研究[M]. 合肥: 黄山书社, 2001.
- [23] 徐越. 嘉善方言音系研究[J]. 杭州师范学院学报, 2001(1):109-114.
- [24] 徐越. 嘉善方言的连读变调[J]. 中国方言学报, 2006(1):58-63.
- [25] 徐越. 嘉善方言的气流分调[J]. 语言文字学, 2007(1):77-80.
- [26] 徐越. 浙北杭嘉湖方言语音研究[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2007.
- [27] 傅国通. 海宁市志[M]. 《海宁市志》编纂委员会. 上海: 汉语大辞典出版社, 1995.
- [28] 苏向红. 海宁方言声韵调之研究[J]. 湖州师范学院学报, 1999(4):8-16.
- [29] 柴伟梁. 海宁方言志[M]. 杭州: 浙江人民出版社, 2009.
- [30] 蒋晓玲. 海宁方言同音字汇[J]. 金山, 2009(12):109-110.
- [31] 姜林长. 海宁方言语音特点概述[J]. 嘉兴学院学报, 2009, 21(2):36-39.
- [32] 姚若丰. 浙江海宁方言连读变调研究[J]. 现代语文·语言研究, 2010(4):102-104.
- [33] 庄文生. 浙江省平湖县志[M]. 浙江省平湖县县志编纂委员会. 上海: 上海人民出版社, 1993.
- [34] 苏向红. 平湖方言声韵调之研究[J]. 湖州师范学院学报, 2000(4):11-19.
- [35] 平湖市政协文教卫体与文史委员会. 平湖方言汇编[G]. 北京: 中国文史出版社, 2014.
- [36] 小山纯平. 平湖方言的“呒~”[J]. 大舞台, 2012(3):157-158.

-
- [37] 施玲丽. 平湖方言疑问句研究[J]. 语文学刊, 2013(10):32-33, 44.
- [38] 俞允海. 桐乡方言声韵调之研究[J]. 湖州师范学院学报, 1999(4):1-7.
- [39] 马新正. 桐乡县志[M]. 桐乡市《桐乡县志》编纂委员会. 上海: 上海书店出版社, 1996. 11.
- [40] 俞正贻. 桐乡方言本字例释[J]. 湖州师范学院学报, 1997(4):19-23.
- [41] 俞允海. 桐乡方言志[M]. 桐乡市地方志办公室. 北京: 方志出版社, 2014. 08.
- [42] 姚志贤. 浙江桐乡方言语音研究[D]. 哈尔滨: 黑龙江大学, 2016.
- [43] 沈聪宁. 桐乡方言遇摄的语音层次分析[J]. 文教资料, 2019(30):26-28.
- [44] 胡明扬. 海盐通园方言的代词[J]. 中国语文, 1957(6):5-9.
- [45] 胡明扬. 海盐方言的人称代词[J]. 语言研究, 1987(1):82-84.
- [46] 胡明扬. 海盐方言的存现句和静态句[J]. 中国语文, 1988(1):55-58.
- [47] 胡明扬. 海盐县志[M]. 海盐县党史地方志编纂委员会. 杭州: 浙江人民出版社, 1992.
- [48] 胡明扬. 海盐方言志[M]. 杭州: 浙江人民出版社, 1992.
- [49] 张梅静. 海盐方言语音研究[D]. 上海: 上海大学, 2009.
- [50] 陈忠敏, 张梅静. 论海盐方言的声调[J]. 中国方言学报, 2015(0):45-53.
- [51] 黄晓东. 浙江海盐方言音系[J]. 方言, 2018, 40(2):141-154.
- [52] 张薇. 海盐沈荡话人称代词的“格”[J]. 浙江树人大学学报, 2010, 10(2):80-82.
- [53] 张薇. 浙江海盐沈荡话指示代词的功能不对称性[J]. 方言, 2012(2):155-161.
- [54] 张薇. 海盐话中泛指量词、远指代词和名词化标记之间的关系[J]. 杭州师范大学学报(社会科学版), 2015, 37(1):120-126.
- [55] 张梅静. 海盐方言的疑问代词[J]. 科教文汇(下旬刊), 2008(8):241.
- [56] 张梅静, 姜抗. 海盐方言语气助词[J]. 商情, 2009(1):35, 185.
- [57] 施云. 海盐方言研究[D]. 上海: 上海大学, 2005.

[58] 徐越. 浙江吴音研究[M]. 杭州: 浙江大学出版社, 2017.